

Steba®

GERMANY

CM 3

Mini pekárna „3 v 1“
Mini pekáreň „3 v 1“
Mini piekarnia „3 v 1“
Minisütő „3 v 1“
Aparat za peko „3 v 1“




Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo


Všeobecné

Tento spotřebič je určený pouze pro soukromé využití a nesmí se používat ke komerčním účelům. Přečtěte si pozorně tento návod a odložte si jej na bezpečném místě. Pokud předáte spotřebič další osobě, předejte jí také návod k použití.


Používejte spotřebič pouze podle popisu v návodu a dbejte na bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody způsobené nedodržením pokynů v návodu.

Bezpečnostní informace

- Připojte a používejte spotřebič pouze v souladu s parametry na výrobním štítku.
-  Spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud byly poučeny o bezpečném použití spotřebiče a porozuměly možným rizikům. Děti nesmí používat obaly jako hračku. Čištění a údržbu nesmí provádět děti do 8 let a bez dohledu.
- Děti do 8 let držte mimo dosah spotřebiče a připojovací kabel.
- Spotřebič není určený pro ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Po použití spotřebiče nebo v případě závady jej odpojte od síťové zásuvky.
- Nikdy netahejte za kabel. Nevedte jej přes ostré hrany.
- Udržujte přívodní kabel mimo horkých ploch.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dohledu.
- Nestavte cizí předměty na spotřebič.
- Nenechávejte spotřebič venku ani na vlhkých místech.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený (například po pádu).
- Výrobce neodpovídá za poškození způsobená nesprávným použitím spotřebiče.
- Spotřebič je velmi horký. Nepřemisťujte jej, dokud zcela nevychladne!

- Abyste zabránili nebezpečí, všechny opravy, včetně výměny přívodního kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
-  **Pozor! Spotřebič je velmi horký. Riziko popálení.** Nestavte spotřebič na citlivý povrch (např. lakovaný nábytek) a držte jej ve vzdálenosti nejméně 70 cm od hořlavých materiálů. Používejte pouze na stabilním, rovném a teplu odolném povrchu.
- **Pozor:** Pára z pokrmů může unikat z prostoru mezi plotnami. Riziko popálení!

Čištění a údržba

-  Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.
- Nikdy neponořujte elektrické díly do vody!
- Plotny čistěte papírovou utěrkou.
- Odstraňte zbytky těsta ze závěsů a krytu.
- Utřete celý spotřebič vlhkou utěrkou.
- Nepoužívejte drsné čističe nebo kovové předměty.
- Na zářezy a škrábance na povrchu způsobené nesprávným použitím se nevztahuje záruka.
- Z důvodu masných výparů může dojít k zbarvení povrchu.

Příprava lízátek, muffinů a šišek

- Umístěte horní a spodní plotnu do spotřebiče.
 - Pečená lízátká: horní a spodní půlkruhové plotny.
 - Muffiny: půlkulatou plotnu nahoru, rovnou dolů.
 - Šišky: horní a spodní kruhovou plotnu.
- Spotřebič připojte k elektrické síti, svítí červená kontrolka.
- Spotřebič předhřejte na přibližně 5 minut.
- Pokud se rozsvítí modrá kontrolka, je dosažená správná teplota a můžete péct.
- Potřete každou plotnu rozpuštěným máslem.
- Naplňte těsto do forem spodní plotny. Zabraňte přetečení těsta.
- Spotřebič zavřete.

- Pokud se modrá kontrolka opět rozsvítí, spotřebič otevřete. Pokud těsto ještě není dopečené, spotřebič zavřete a pokračujte v pečení ještě několik minut.
- Abyste zabránili poškození povrchu ploten, k vyndávání těsta nepoužívejte kovové předměty.
- Po použití spotřebič odpojte od elektrické sítě.

Těsto pro pečená lízátka

175 g cukru

175 g mouky

175 g másla

3 vajíčka

1 ½ čajové lžičky prášku do pečiva

Smíchejte máslo, cukr a vajíčka. Smíchejte mouku s práškem do pečiva a přidejte do máslovo-vaječné směsi. Míchejte dohladka důkladně přibližně 5 minut. Dejte těsto do plnicího sáčku a dávkujte do formiček předehřátého spotřebiče. Po přibližně 6 minutách zkontrolujte, zda je těsto upečené, v opačném případě pečte ještě několik minut. K vyjmutí lízátek zasuňte paličky do těsta, koláče vyndejte a nechte vychladnout. Lízátka můžete ozdobit například roztopenou čokoládou. Dejte ozdobená lízátka na podložku.

Tip: pokud nemáte k dispozici plnicí sáček, těsto můžete naplnit do mrazicího sáčku, odřízněte jeden z rohů. Nyní můžete použít tento sáček k dávkování.

Čokoládové muffiny

350 g mouky

250 ml mléka

125 g cukru

100 g másla

2 vajíčka

1 čajová lžička vanilkového cukru

1 čajová lžička prášku do pečiva

Čokoláda

Smíchejte rozpuštěné máslo, cukr, vanilkový cukr, vejíčka a mléko. Přidejte múku a prášek do pečiva a dohladka vymíchejte. Pomocí plnicího sáčku dávkujte těsto do rozehřátého spotřebiče, naplňte polovinu plechu, pak vložte doprostřed kus čokolády a doplňte těstem. Spotřebič zavřete. Po 10 – 15 minutách zkontrolujte dřevěným párátkem, v případě potřeby pokračujte v pečení.

Těsto pro šišky

300 g mouky

150 g cukru

300 ml mléka

1 čajová lžička vanilkového cukru

3 vejíčka

6 polévkových lžic oleje

1 čajová lžička prášku do pečiva

Všechny ingredience vymíchejte dohladka. K naplnění vymaštěných formiček zahřátého spotřebiče použijte plnicí sáček. Spotřebič zavřete. Po 6 minutách zkontrolujte, v případě potřeby pokračujte v pečení. K vyjmutí šišek nepoužívejte kovové předměty. Ještě teplé šišky posypte moučkovým cukrem.

Masové kuličky

500 g mletého masa

1 cibule

1 – 2 polévkové lžíce kečupu

1 vejíčko

2 polévková lžíce strouhanky

Sůl, koření

Smíchejte všechny ingredience. Malou lžičkou dejte směs do předeřáté plotny a zavřete horní polovinu. Po přibližně 15 minutách zkontrolujte.

Likvidace:

Likvidace obalu:

Obalové materiály nevyhazujte. Odneste je do recyklačního střediska.



PS



PP



PE

Krabice: Papír odnese na sběrné místo.
Plastové obalové materiály a fólie dejte do určených sběrných nádob.

Záruční doba a podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek.

Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení

Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:

- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Záruční a pozáruční servis zajišťuje JM servis s.r.o.

Zákaznické centrum Sezimovo Ústí

Adresa: Svěpomoc 682, 391 02 Sezimovo Ústí 2

Kontaktní osoba: Ivana Holubová

Email: i.holubova@jm-servis.cz

Tel: 381215260

Provozní doba zákaznického centra: Po-Pá 09:00-12:00, 13:00-17:00

Web: www.jm-servis.cz

Pozn. zákaznické centrum slouží pro osobní kontakt se zákazníky a jako prodejna náhradních dílů a příslušenství.

Oprávérenské centrum Planá nad Lužnicí

Adresa: Průmyslová 458, 391 11 Planá nad Lužnicí

Kontaktní osoba: Jaroslava Taranzová

Email: jaroslava.taranzova@jm-servis.cz

Tel: 381261831

Pozn. V opravárenském centru jsou prováděny všeskeré opravy reklamací. Do centra jsou stahovány reklamace prostřednictvím přepravních služeb. Centrum vyřizuje telefonické dotazy zákazníků týkajících se reklamací. Oprávérenské centrum není určeno pro osobní kontakt se zákazníkem. Paní Taranzová slouží jako kontaktní osoba pro objednávky přeprav.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz


Telefon: (+420) 241 410 819


Všeobecné

Tento spotrebič je určený len na súkromné využitie a nesmie sa používať na komerčné účely. Prečítajte si pozorne tento návod a odložte si ho na bezpečnom mieste. Ak odovzdáte spotrebič ďalšej osobe, odovzdajte jej aj návod na obsluhu.


Používajte spotrebič len podľa popisu v návode a dbajte na bezpečnostné informácie. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za poškodenie alebo nehody spôsobené nedodržaním pokynov v návode.

Bezpečnostné informácie

- Pripojte a používajte spotrebič len v súlade s parametrami na výrobnom štítku.
-  Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak boli poučené o bezpečnom použití spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú používať obaly ako hračku. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti do 8 rokov a bez dohľadu.
- Deti do 8 rokov držte mimo dosahu spotrebiča a kábla.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Po použití spotrebiča alebo v prípade poruchy ho odpojte od sieťovej zásuvky.
- Nikdy neťahajte za kábel. Nevedte ho cez ostré hrany.
- Udržiavajte prívodný kábel mimo horúcich plôch.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dohľadu.
- Neumiestňujte cudzie predmety na spotrebič.
- Nenechávajte spotrebič vonku ani na vlhkých miestach.
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený (napríklad po páde).
- Výrobca nezodpovedá za poškodenia spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča.
- Spotrebič je veľmi horúci. Nepremiestňujte ho, pokiaľ úplne nevychladne!

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu, všetky opravy, vrátane výmeny prírodného kábla môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.
-  **Pozor! Spotrebič je veľmi horúci. Riziko popálenia.**
Neumiestňujte spotrebič na citlivý povrch (napr. lakovaný nábytok) a držte ho vo vzdialenosti najmenej 70 cm od horľavých materiálov. Používajte len na stabilnom, rovnom a teplu odolnom povrchu.
- **Pozor:** Para z pokrmov môže unikať z priestoru medzi platňami. Riziko popálenia!

Čistenie a údržba

-  Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Nikdy neponárajte elektrické diely do vody!
- Platne čistite papierovou utierkou.
- Odstráňte zvyšky cesta zo závesov a krytu.
- Utrite celý spotrebič vlhkou utierkou.
- Nepoužívajte drsné čističe alebo kovové predmety.
- Na zárezy a škrabance na povrchu spôsobené nesprávnym použitím sa nevzťahuje záruka.
- Z dôvodu masťných výparov môže dôjsť k zafarbeniu povrchu.

Príprava lízaniek, muffinov šišiek

- Umiestnite hornú a spodnú platňu do spotrebiča.
 - Pečené lízanky: horné a spodné poglobulé platne.
 - Muffiny: poglobulé platňu hor, rovnú dolu.
 - Šišky: hornú a spodnú kruhovú platňu.
- Spotrebič pripojte k elektrickej sieti, svieti červená kontrolka.
- Spotrebič predhrejte na približne 5 minút.
- Ak sa rozsvieti modrá kontrolka, je dosiahnutá správna teplota a môžete piecť.
- Potrite každú platňu rozpusteným maslom.
- Naplňte cesto do foriem spodnej platne. Zabráňte pretečeniu cesta.
- Spotrebič zatvorte.

- Ak sa modrá kontrolka opäť rozsvieti, spotrebič otvorte. Ak cesto ešte nie je dopečené, spotrebič zatvorte a pokračujte v pečení ešte niekoľko minút.
- Aby ste zabránili poškodeniu povrchu platní, pre vyberanie cesta nepoužívajte kovové predmety.
- Po použití spotrebič odpojte od elektrickej siete.

Cesto pre pečené lízanky

175 g cukru

175 g múky

175 g masla

3 vajíčka

1 ½ čajovej lyžičky prášku do pečiva

Zmiešajte maslo, cukor a vajíčka. Zmiešajte múku s práškom do pečiva a pridajte do maslovo-vaječnej zmesi. Miešajte dohľadka dôkladne približne 5 minút. Dajte cesto do plniaceho vrečka a dávajte do formičiek prehriateho spotrebiča. Po približne 6 minútach skontrolujte, či je cesto upečené, v opačnom prípade pečte ešte niekoľko minút. Pre vybratie lízaniek zasunúť paličky do cesta, koláče vyberte a nechajte vychladnúť. Lízanky môžete ozdobiť napríklad roztopenou čokoládou. Dajte ozdobené lízanky na podložku.

Tip: ak nemáte k dispozícii plniace vrečko, cesto môžete naplniť do mraziaceho vrečka, orežte jeden z rohov. teraz môžete použiť toto vrečko na dávkovanie.

Čokoládové muffiny

350 g múky

250 ml mlieka

125 g cukru

100 g masla

2 vajíčka

1 čajová lyžička vanilkového cukru

1 čajová lyžička prášku do pečiva

Čokoláda

Zmiešajte rozpustené maslo, cukor, vanilkový cukr, vajíčka a mlieko. Pridajte múku a prášok do pečiva a dohľadka vymiešajte. Pomocou plniaceho vrečka dávkujte cesto do rozohriateho spotrebiča, naplňte polovicu plechu, potom vložte do stredu kus čokolády a doplňte cestom. Spotrebič zatvorte. Po 10 – 15 minútach skontrolujte dreveným špáradlom, v prípade potreby pokračujte v pečení.

Cesto pre šišky

300 g múky

150 g cukru

300 ml mlieka

1 čajová lyžička vanilkového cukru

3 vajíčka

6 polievkových lyžíc oleja

1 čajová lyžička prášku do pečiva

Všetky ingrediencie vymiešajte dohľadka. Na naplnenie vymastených formičiek zahriateho spotrebiča použite plniace vrečko. Spotrebič zatvorte. Po 6 minútach skontrolujte, v prípade potreby pokračujte v pečení. K Pre vybratie šišiek nepoužívajte kovové predmety. Ešte teplé šišky posypte práškovým cukrom.

Mäsové guličky

500 g mletého mäsa

1 cibuľa

1 – 2 polievkové lyžice kečupu

1 vajíčko

2 polievková lyžica strúhanky

Soľ, korenie

Zmiešajte všetky ingrediencie. Malou lyžičkou dajte zmes do predhriatej platne a zatvorte hornú polovicu. Po približne 15 minútach skontrolujte.

Likvidácia:

Likvidácia obalu:

Obalové materiály nevyhadzujte. Odneste ich do recyklačného strediska.



Kratica: Papier odneste na zberné miesto.
Plastové obalové materiály a fólie dajte do určených zberných nádob.

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priebrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz


Email: info@privest.cz


Telefon: (+420) 241 410 819

Ogólne


To urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku prywatnego i nie może być używany w celach komercyjnych. Przeczytaj uważnie tę instrukcję i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekażesz urządzenie innej osobie, przekaż jej również instrukcję obsługi. Używaj urządzenia jedynie zgodnie z opisem zawartym w instrukcji i zapoznaj się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Podłączyć i korzystać z urządzenia jedynie zgodnie z parametrami na tabliczce znamionowej.
-  Urządzenia mogą używać dzieci od 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, lub bez wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały poinstruowane na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie mogą używać opakowań jako zabawki. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 roku życia i bez nadzoru.
- Dzieci do lat 8 trzymać z dala od urządzenia i kabla.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego regulatora czasu lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Po zakończeniu używania urządzenia lub w przypadku awarii odłącz je od gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie ciągnąć za kabel. Nie kłaść go na ostrych krawędziach.
- Trzymać przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Nie umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie należy pozostawiać urządzenia na zewnątrz lub w wilgotnych miejscach.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone (na przykład po upadku).
- Producent nie odpowiada za uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie jest bardzo gorące. Nie przemieszczaj go, dopóki całkowicie nie ostygnie!

- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, wszystkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego może wykonywać tylko wykwalifikowany technik serwisowy.
-  **Uwaga! Urządzenie jest bardzo gorące. Ryzyko oparzenia. Nie umieszczać urządzenia na delikatnych powierzchniach (np. lakierowane meble) i trzymać je w odległości co najmniej 70 cm od materiałów łatwopalnych. Używać tylko na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło powierzchni.**
- **Uwaga: Para z żywności może wydostać się z przestrzeni pomiędzy płytami. Ryzyko oparzenia!**

Czyszczenie i konserwacja

-  Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i pozostaw je do ostygnięcia.
- Nie wolno zanurzać części elektrycznych w wodzie!
- Płyty czyścić papierowym ręcznikiem.
- Usunąć resztę ciasta z zawiasów i pokrywy.
- Wyrzec całe urządzenie wilgotną ścierką.
- Nie używać środków szorujących ani metalowych przedmiotów.
- Wgniecenia i zarysowania na powierzchni spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie są objęte gwarancją.
- Z powodu oparów tłuszczowych może dojść do przebarwień powierzchni.

Przygotowanie lizaków, muffinek, pączków

- Umieść górną i dolną płytę w urządzeniu.
 - Pieczenie lizaka: górne i dolne półokrągłe płyty.
 - Muffiny: górna płyta półokrągła, dolna prosta.
 - Pączki: górna i dolna płyta okrągła.
- Urządzenie podłącz do sieci elektrycznej, zaświeci się czerwona kontrolka.
- Rozgrzej urządzenie przez około 5 minut.

- Kiedy zaświeci się niebieska kontrolka, urządzenie osiągnęło prawidłową temperaturę i można piec.
- Posmaruj każdą płytę roztopionym masłem.
- Wlej ciasto do foremek dolnej płyty. Unikaj przelania ciasta.
- Zamknij urządzenie.
- Kiedy zaświeci się ponownie niebieska kontrolka, otwórz urządzenie. Jeżeli ciasto nie jest jeszcze dopieczone, zamknij urządzenie i kontynuuj pieczenie jeszcze kilka minut.
- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni płyty, do wyjmowania ciasta nie używaj metalowych przedmiotów.
- Po zakończeniu używania urządzenie odłączyć od sieci elektrycznej.

Ciasto na pieczenie lizaków

175 g cukru

175 g mąki

175 g masła

3 jajka

1 ½ łyżeczki proszku do pieczenia

Wymieszaj masło, cukier i jajka. Wymieszaj mąkę z proszkiem do pieczenia i dodaj do mieszanki masła i jaj. Dokładnie wymieszać do uzyskania jednolitej masy przez około 5 minut. Wlej ciasto do worka cukierniczego i wlewaj do foremek rozgrzanego urządzenia. Po około 6 minutach sprawdź, czy ciasto jest upieczone, jeżeli nie, piecz je jeszcze przez kilka minut. Aby wyjąć lizaki włóż patyki do ciasta, wybierz ciastka i pozostaw do ostygnięcia. Lizaki możesz ozdobić na przykład roztopioną czekoladą. Połóż ozdobione lizaki na podkładce.

Rada: jeżeli nie masz do dyspozycji worka cukierniczego, możesz wlać ciasto do worka do mrożenia, przytnij jeden z jego rogów. Teraz możesz użyć tego woreczka do nalewania ciasta do foremek.

Czekoladowe muffiny

350 g mąki
250 ml mleka
125 g cukru
100 g masła
2 jajka
1 łyżeczka cukru waniliowego
1 łyżeczka proszku do pieczenia
Czekolada

Wymieszaj roztopione masło, cukier, cukier waniliowy, jajka i mleko. Dodaj mąkę i proszek do pieczenia i wymieszaj do uzyskania gładkiej konsystencji. Za pomocą worka cukierniczego wlewaj ciasto do rozgrzanego urządzenia, napełnij połowę blachy, potem włóż do środka kawałek czekolady i dopełnij ciastem. Zamknij urządzenie. Po 10 – 15 minutach sprawdź drewnianą wykałaczką, w razie potrzeby kontynuuj pieczenie.

Ciasto na pączki

300 g mąki
150 g cukru
300 ml mleka
1 łyżeczka cukru waniliowego
3 jajka
6 łyżek oleju
1 łyżeczka proszku do pieczenia

Wszystkie składniki wymieszaj do uzyskania gładkiej konsystencji. Do wypełnienia wytłuszczonych foremek rozgrzanego urządzenia użyj worka cukierniczego. Zamknij urządzenie. Po 6 minutach sprawdź, w razie potrzeby kontynuuj pieczenie. Do wyjęcia pączków nie używaj metalowych przedmiotów. Jeszcze ciepłe pączki posyp cukrem pudrem.

Klopsiki

500 g mielonego mięsa

1 cebula

1 – 2 łyżki keczupu

1 jajko

2 łyżka bułki tartej

3 Sól, przyprawy

Wymieszaj wszystkie składniki. Małą łyżeczką umieść mieszankę na rozgrzanej płycie i zamknij górną połowę. Po około 15 minutach sprawdź.

Utylizacja:

Utylizacja opakowania:

Nie wyrzucaj materiałów opakowania. Odnieś je do centrum recyklingu.



Pudełko: Papier zanieś do punktu zbiórki
Opakowania z tworzyw sztucznych i folie
wyrzuć do odpowiednich oznaczonych
pojemników.

Okres i warunki gwarancji

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia i niedotrzymania wskazówek podanych w instrukcji obsługi.

Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.


Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej


Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Általános tudnivalók


A készülék beltéri magánhasználatra készült, kereskedelmi célokra nem használható. Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Amennyiben továbbadja valakinek a készüléket, mellékelje hozzá ezt az útmutatót is. A készülék csak az útmutatóban ismertetett módon használható, és be kell tartani a biztonsági előírásokat. A gyártó nem vállalja a felelősséget az útmutatóban ismertetett figyelmeztetések mellőzése miatt fellépő sérülésekért és anyagi károkért.

Biztonsági tudnivalók

- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz az adatlapon feltüntetett értékek szerint.
-  • A készüléket használhatják 8 évnél fiatalabb gyerekek, és csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, ha ügyelnek rájuk, vagy informálták őket a készülék használatát illetően, beleértve a fennálló veszélyeket is. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a csomagolással. A készülék tisztítását és ápolását nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyerekek felügyelet nélkül.
- Ne engedjen 8 éven aluli gyerekeket a készülékhez és a kábelhez.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy távirányítós rendszerrel!
- A készüléket minden használat után, illetve hiba esetén áramtalanítani kell.
- Ne rángassa a tápkábelt. Ne húzza végig a kábelt éles felületeken.
- Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
- Üzemeltetés folyamán ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne helyezzen semmit a készülékre.
- Ne hagyja a készüléket a szabadban, vagy egy nedves helyen.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne használjon megrongált készüléket (például, ha leesett).
- A gyártó nem vállalja a felelősséget az útmutató mellőzése miatti helytelen használatért.
- A készülék nagyon forró. Ne helyezze át addig, amíg nem hűlt ki teljesen!

- A fennálló veszélyek elkerülése végett mindennemű javítást, beleértve a tápkábel kicserélését is, csak egy szerviz-technikus végezheti el.
-  **Vigyázat!** A készülék nagyon forró. Égési veszély. Ne helyezze érzékeny felületre a készüléket (pl. lakkozott bútorra), és tartsa be a minimum 70 cm távolságot gyúlékony anyagoktól. Helyezze egy stabil, sima, hőálló felületre.
- **Vigyázat:** A lemezek közül forró gőz párologhat. Égési veszély!

Tisztítás és ápolás

-  Tisztítás előtt kapcsolja le a készüléket az áramkőről, és várja meg, amíg teljesen kihűlt.
- Soha ne merítse vízbe az elektromos részeket!
- A lemezeket törölje át papír törlőkendővel.
- Távolítsa el a maradék tésztát a zsanérokról és a fedőlapról.
- Törölje át az egész készüléket egy nedves törlőkendővel.
- Ne használjon durva tisztítószerket vagy fémtárgyakat.
- A garancia nem vonatkozik a helytelen használat okozta bevágásokra és karcokká alakulásra.
- A zsíros gőzök színváltozásokat okozhat a készülék felületén.

Nyalóka, muffin, fánk sütése

- Helyezze a készülékbe a felső és alsó lemezt.
 - Sült nyalókák: a felső és alsó félgömbölyű lemezek.
 - Muffinok: a felső félgömbölyű, az alsó egyenes lemez.
 - Fánkok: a felső és alsó gömbölyű lemezek.
- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz, felvilágít a piros jelzőfény.
- A készüléket kb. 5 percre elő kell melegíteni.
- Amikor a kék fény világít, a készülék készen áll a sütésre.
- Kenje meg valamennyi lemezt olvasztott vajjal.
- Töltse a tésztát az alsó lap formáiba. Ügyeljen, hogy ne folyjon ki a tészta.
- Zárja be a készüléket.

- Amikor ismét felvilágít a kék fény, nyissa ki a készüléket. Ha a tészta még nyers, csukja be a készüléket és süsse tovább még néhány percig.
- A tészta kiemelésénél ne használjon fém eszközöket, mert az ilyenek megrongálhatják a lemezek felületét.
- Használat után áramtalanítsa a készüléket.

Sütinyalóka tészta

175 g cukor

175 g liszt

175 g vaj

3 tojás

1 ½ kiskanál sütőpor

Keverje el a vaját a cukorral és tojással. Keverje össze a lisztet és a sütőport, és tegye a vajas-tojásos keverékbe. Keverje simára kb. 5 percen keresztül. Tegye a tésztát habzsákba, és adagolja az előmelegített készülék formáiba. Kb. 6 perc után ellenőrizze, megsült-e már a tészta. Amennyiben nem, süsse még néhány percen keresztül. Szúrjon pálcikákat a tésztába, és így vegye ki a nyalókákat, hagyja kihűlni. A nyalókákat pl. olvasztott csokoládéval is lehet díszíteni. Tegye tálcára a már kész nyalókákat.

Tipp: ha nem áll rendelkezésére egy habzsák, töltsé a tésztát fagyasztó zacskóba, és vágja le a zacskó egyik sarkát. Használja az így előkészített zacskót.

Csokoládés muffin

350 g liszt

250 ml tej

125 g cukor

100 g vaj

2 tojás

1 teáskanál vaníliás cukor

1 teáskanál sütőpor

Csokoládé

Keverje el az olvasztott vaját, cukrot, vaníliás cukrot, tojást és tejet. Szórja bele a lisztet a sütőporral, és keverje simára. Habzsákkal adagolja a tésztát a felforrósított készülékbe, töltsse meg félig a lemezt tésztával, majd nyomjon a közepébe egy darab csokoládét, és töltsse fel a maradék tésztával. Zárja be a készüléket. 10 – 15 perc után ellenőrizze a tésztát fogpiszkálóval, és szükség esetén süsse még egy kicsit.

Fánktészta

300 g liszt
150 g cukor
300 ml tej
1 teáskanál vaníliás cukor
3 tojás
6 evőkanál olaj
1 kiskanál sütőpor

Keverje simára valamennyi hozzávalót. Töltse a tésztát habzsák segítségével az előmelegített sütő kivajazott formáiba. Zárja be a készüléket. 6 perc után ellenőrizze a tésztát, és szükség esetén süsse tovább még egy kicsit. Ne használjon fém eszközöket a fánkok kiemeléséhez. Szórja meg cukorral a még meleg fánkot.

Húsgolyók

500 g darált hús
1 fej vöröshagyma
1 – 2 evőkanál ketchup
1 tojás
2 evőkanál zsemlyemorzsa Só, bors

Keverje össze a hozzávalókat. Kis kanállal adagolja a keveréket az előmelegített lemezekre, és zárja le a felső részt. Ellenőrizze kb. 15 perc után.

Likvidálás:

A csomagolóanyag likvidálása:

Ne dobja ki a csomagolóanyagot. Vigye a helyi gyűjtőtelepre.



Karton: Vigye a papírt egy papírgyűjtő telepre. A műanyag csomagolást és fóliát dobja speciális konténerekbe.

Jótállási feltételek

Erre a készülékre a jótállás a vásárlástól számított 24 hónapon belül érvényes. Ez a jótállás csak egy, a vásárlást igazoló számlával érvényesíthető. A jótállás a készülék, vagy egyes részeinek kicserélésére vonatkozik, amelyek gyártási hiba következtében károsodtak meg.

A jótállási idő lejártá után a javításért fizetni kell. A gyártó nem felelős a készülék helytelen használatá és a használati utasítások mellőzése okozta károkért vagy balesetekért.

Korlátozások

Valamennyi, a jótállásban feltüntetett jog érvényét veszíti, ha:

- a készüléket illetéktelen személy használta
- a készülék helytelenül volt használva, raktározva vagy szállítva.

A jótállás nem vonatkozik külső károsodásokra vagy egyéb rendellenességekre, amennyiben ezek nem gátolják a készülék helyes működését.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikládó érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárolt ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül


Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.


Splošno

Naprava je namenjena izključno za zasebno uporabo, ne sme se uporabljati v komercialne namene. Prosimo, natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu. Če daste napravo drugi osebi, ji morate dati tudi navodila za uporabo.


Napravo uporabljajte natančno po navodilih za uporabo in upoštevajte varnostne napotke. Ne odgovarjamo za poškodbe ali nesreče, ki so posledica neupoštevanja navodil za uporabo.

Varnostni napotki

- Napravo priključite in uporabljajte le v skladu s tehničnimi specifikacijami, navedenimi na tablici.
-  Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci ne smejo uporabljati embalaže kot igračo. Otroci nad 8 let ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Otroci do 8 let naj se ne nahajajo v bližini aparata in kabla.
- Naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Po vsaki uporabi ali v primeru okvare izvlecite vtič iz vtičnice.
- Ne vlecite za napajalni kabel. Ne vlecite ga preko ostrih robov.
- Pazite, da se priključni kabel ne dotika vročih površin.
- Aparata med delovanjem nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ne postavljajte na aparat nobenih predmetov.
- Ne puščajte naprave na prostem ali na vlažnem mestu.
- Ne potaplajte naprave v vodo.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana (na primer po padcu).
- Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki so posledica nepravilne uporabe aparata.
- Aparat je lahko zelo vroč. Ne premikajte aparata, dokler se ne ohladi!

- Iz varnostnih razlogov sme vsa popravila, vključno z menjavo napajalnega kabla, izvajati samo usposobljen serviser.
-  **Pozor!** Aparat je lahko zelo vroč. Nevarnost opeklin. Ne postavljajte aparata na občutljive površine (npr. lakirano pohištvo) in naj bo vsaj 70 cm stran od vnetljivih materialov. Uporabljajte ga na stabilni, ravni in toplotno odporni površini.
- **Pozor:** Iz hrane med ploščama se lahko dviga para. Nevarnost opeklin!

Čiščenje in vzdrževanje

-  Pred čiščenjem vtič izvlecite iz vtičnice in pustite aparat, da se ohladi.
- Ne potaplajte električnih delov v vodo!
- Plošče za peko čistite s papirnato brisačo.
- Odstranite ostanke testa s tečajev in ohišja.
- Aparat obrišite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali kovinskih predmetov.
- Za zareze in praske na površini, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, garancija ne velja.
- Zaradi mastnih par se lahko površina obarva.

Peka biskvitnih lizik, mafinov in krofov

- Namestite v aparat zgornjo in spodnjo ploščo.
 - Biskvitne lizike: zgornja in spodnja plošča s polovičnimi kroglicami.
 - Mafini: zgoraj polovične kroglice, spodaj ravno.
 - Krofi: zgoraj in spodaj plošča s krogi.
- Priključite aparat na električno omrežje, prižge se rdeči indikator.
- Aparat vnaprej segrevajte približno 5 minut.
- Ko se prižge modri indikator, je aparat dosegel pravilno temperaturo, lahko začnete s peko.
- Vsako ploščo namažite s stopljenim maslom.
- Testo napolnimo v modelčke na spodnji plošči. Pazite, da testo ne teče čez rob.
- Aparat zapremo.

- Ko se prižge modri indikator, aparat odprite. Če testo še ni pečeno, zaprite aparat in pecite še nekaj minut.
- Testa ne jemljite ven s kovinskimi predmeti, da se ne poškoduje površina plošč.
- Po uporabi aparat izključite iz električnega omrežja.

Testo za biskvitne lizike

175 g sladkorja

175 g moka

175 g masla

3 jajca

1 ½ čajne žličke pecilnega praška

Zmešamo maslo, sladkor in jajca. Zmešamo moko s pecilnim praškom in dodamo k zmesi jajc in masla. Temeljito, približno 5 minut, mešamo, dokler ni testo gladko. Testo damo v slaščičarsko vrečko za brizganje

in napolnimo modelčke segretega aparata. Po približno 6 minutah preverimo, če je testo pečeno, če je potrebno, pečemo še nekaj minut. V lizike vložimo paličice in jih vzamemo z aparata, nato pa jih pustimo, da se ohladijo. Lizike okrasimo, na primer s stopljeno čokolado. Okrašene lizike damo na stojalo.

Nasvet: Če nimamo slaščičarske vrečke za brizganje, lahko damo testo v vrečko za zamrzovanje, odrežemo en vogal in uporabimo za brizganje.

Čokoladni mafini

350 g moka

250 ml mleka

125 g sladkorja

100 g masla

2 jajca

1 čajna žlička vaniljinega sladkorja

1 čajna žlička pecilnega praška

Čokolada

Zmešamo stopljeno maslo, sladkor, vaniljin sladkor, jajca in mleko. Dodamo moko in pecilni prašek in mešamo, dokler testo ni gladko. Z vrečko za brizganje dajemo testo v segreto napravo, napolnimo do polovice, nato damo v sredino kos čokolade in spet dodamo testo. Aparat zapremo. Po 10 - 15 minutah z lesenim zobotrebcom preverimo, če je potrebno, nadaljujemo s peko.

Testo za krofe

300 g moke
150 g sladkorja
300 ml mleka
1 čajna žlička vaniljinega sladkorja
3 jajca
6 žlic olja
1 čajna žlička pecilnega praška

Vse sestavine mešamo, dokler ni testo gladko. Namaščene modelčke segretega aparata napolnite s pomočjo vrečke za brizganje. Aparat zapremo. Po 6 minutah preverimo, če je potrebno, nadaljujemo s peko. Krofe ne smemo jemati iz aparata s kovinskimi predmeti. Še tople krofe potresemo s sladkorjem v prahu.

Mesne kroglice

500 g mletega mesa
1 čebula
1 - 2 žlici kečapa
1 jajce
2 žlica drobtin
sol, začimbe

Zmešamo vse sestavine. Z žličko dajemo zmes v segreto ploščo in zapremo zgornjo polovico. Približno po 15 minutah preverimo.

Odstranitev:

Odstranitev embalaže:

Ne mečite embalaže med komunalne odpadke. Odnosite jo na zbirno mesto.



Škatla: Papir odnesite na zbirno mesto.

Plastične embalažne materiale in folije dajte v posebne zabojnike.

Garancijski rok in pogoji

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.